

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 25 (1995)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Balade : le Jura à fond  
**Autor:** Probst, Jean-Robert  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-828851>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Balade: le Jura à fond

**P**our effectuer cette superbe balade à ski de fond sur les pistes jurassiennes, vous avez le choix entre deux points de départ: La Givrine, au-dessus de St-Cergue ou La Rolat, juste au-dessous du col du Marchairuz. Entre ces deux lieux, la piste de ski de fond ondule sur un peu plus de 17,5 km.

Les sportifs très entraînés parviendront à effectuer l'aller-retour (35 km) en une journée, mais il ne faut pas présumer de vos efforts. Une seule traversée entre La Givrine et La Rolat demande un effort physique soutenu. Unique problème: que vous laissiez votre véhicule à l'une ou l'autre extrémité de la piste, il faudra vous organiser pour le récupérer...

A mi-parcours de cette randonnée agréable (dans le silence des sous-bois, on a l'impression de glisser sur un nuage), vous découvrirez le chalet des Pralets. Ce refuge, ouvert toute l'année, propose même une petite restauration pendant le week-end. En semaine, il reste ouvert mais il faut apporter son pique-nique...

Il est prudent d'effectuer cette balade sportive à plusieurs, même si le tracé ne présente pas de difficultés majeures. L'Office du tourisme de



St-Cergue et Pierre Baude proposent des sorties grillades et ski de fond, des balades en traîneaux à chiens et des sorties en raquettes à neige.

J.-R. P.

## Informations

Office du tourisme de St-Cergue,  
tél. 022/360 13 14.

Hôtel-restaurant du Marchairuz,  
tél. 021/845 57 50.

Hôtel-restaurant de La Givrine,  
tél. 022/360 11 15.

## Expo: les maîtres du verre

C'est à Nonfoux, près d'Yverdon, que Monica Guggisberg, Philip Baldwin et Lino Tagliapietra, maître verrier italien de réputation internationale exposent leurs œuvres fragiles et magnifiques. Ainsi, ce sera l'occasion de comparer deux écoles: celle d'Orrefors en Suède et celle de Murano près de Venise. Une façon également de renouer avec la tradition des scandinaves qui se rendaient, il y a une trentaine d'années dans la Vénétie.

**Renseignements**, tél. 024/35 16 92.

## Voyage: la croisière des jeux

Du 17 au 25 février, le paquebot «L'Azur» emmènera ses passagers de Gênes vers Tanger et Casablanca à travers la Méditerranée et le détroit de Gibraltar. Escales à Almeria, Malaga, Cadix, puis sur les côtes marocaines, avant le retour par Melilla. Durant les 9 jours de la croisière, les passagers auront l'occasion de se mesurer amicalement grâce à des jeux Carlit-Ravensburger comme «Triominos», «Memory» ou «Scotland Yard». Prix de cette croisière, dès 1025 francs sans les excursions (rabais de 5% pour les AVS).



**Renseignements et inscriptions:**  
Voyages Borel, tél. 021/648 65 09.